

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

Ministry of Commerce

អគ្គនាយកដ្ឋានសេវាពាណិជ្ជកម្ម

General Directorate of Trade Support Services

នាយកដ្ឋានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម

Department of Commercial Registration

លេខទម្រង់/Form No.:

ពាក្យស្នើសុំចុះបញ្ជីក្រុមហ៊ុន

Application for Company Registration

សម្រាប់ក្រុមហ៊ុនបរទេស

For Foreign Company

ឯកសារត្រូវភ្ជាប់ជាមួយទម្រង់នេះ/Documents to be attached with this form:	
<input type="checkbox"/> កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម / Business Objective <input type="checkbox"/> សកម្មភាពអាជីវកម្មចម្បង / Main Business Activities <input type="checkbox"/> ឯកសារគតិយុត្តិការចុះបញ្ជីក្រុមហ៊ុនដើម / Evidence of Incorporation <input type="checkbox"/> ឯកសារគតិយុត្តិបកប្រែជាខ្មែរ/អង់គ្លេស / Translation Evidence <input type="checkbox"/> លក្ខន្តិកៈបកប្រែ / Translation of Rules <input type="checkbox"/> ព័ត៌មានអំពីអភិបាល / Director Details <input type="checkbox"/> ឯកសារបញ្ជាក់អាសយដ្ឋាន / Proof of Address ¹	<input type="checkbox"/> អនុស្សរណៈ/លក្ខន្តិកៈក្រុមហ៊ុន / Memorandum/Articles of Association <input type="checkbox"/> វិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់អត្ថិភាពក្រុមហ៊ុន / Certificate of Good Standing <input type="checkbox"/> ប្រភេទតួនាទីនៅក្នុងក្រុមហ៊ុន / Employee Position Details ² <input type="checkbox"/> ផ្សេងទៀត / Other :

1. ព័ត៌មានទូទៅ/General Information	
ឈ្មោះក្រុមហ៊ុនដែលស្នើសុំ (ខ្មែរ)៖	
Name of Proposed Company (in Latin):	
អនុប្រភេទក្រុមហ៊ុន/Sub-Type of Company:	
<input type="checkbox"/> សាខាក្រុមហ៊ុន/Branch Office	<input type="checkbox"/> ការិយាល័យតំណាងពាណិជ្ជកម្ម/Commercial Representative Office
អត្តលេខក្រុមហ៊ុនក្រោមយុត្តាធិការដើម/ Company Number in Original Jurisdiction:	
ប្រទេសដែលក្រុមហ៊ុនដើមចុះបញ្ជី/ Country of Incorporation:	
ការបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមរបស់ក្រុមហ៊ុនដើម/ Commencement Date:	

2. ចំនួនបុគ្គលិក/Number of Employees			
ចំនួនបុគ្គលិកភេទប្រុស/ Male Employees:		ចំនួនបុគ្គលិកភេទស្រី/ Female Employees:	

¹ ឯកសារដូចជាវិក័យបត្រភ្លើង ទឹក 1ល1 / Please provide a telephone, utility or other bill that has been sent to your address

² ដូចជាគណនី ទីផ្សារ ព័ត៌មានវិទ្យា 1ល1 / Details of the positions of each professional employee e.g. accountant, marketing, IT etc.

ចំនួនបុគ្គលិកខ្មែរ/ Cambodian Employees:		ចំនួនបុគ្គលិកបរទេស/ Foreign Employees:	
ប្រភេទតួនាទីនៅក្នុងក្រុមហ៊ុន៖ Employee Position Details: * សំគាល់៖ ដូចជាគណនី ទីផ្សារ ព័ត៌មានវិទ្យា ។ល។ * Hint: Details of the positions of each professional employee e.g. accountant, marketing, IT etc.			

3. អាសយដ្ឋាន/Addresses	
អាសយដ្ឋានជាក់ស្តែង/ Physical Registered Address:	ផ្ទះលេខ/House No. ផ្លូវ/Street ខណ្ឌ/ស្រុក/District ឃុំ/សង្កាត់/Commune ភូមិ/Village ខេត្ត/ក្រុង/Province/City ប្រទេស/Country លេខកូដប្រៃសណីយ៍/Postal Code
អាសយដ្ឋានសម្រាប់ទំនាក់ទំនង/ Postal Registered Address:	<input type="checkbox"/> ដូចខាងលើ (មិនចាំបាច់បំពេញបន្ថែម)/ Same as above (no need to fill in details) <input type="checkbox"/> មិនដូច (ចូរបំពេញ) / No (please fill) ផ្ទះលេខ/House No. ផ្លូវ/Street ខណ្ឌ/ស្រុក/District ឃុំ/សង្កាត់/Commune ភូមិ/Village ខេត្ត/ក្រុង/Province/City ប្រទេស/Country លេខកូដប្រៃសណីយ៍/Postal Code
អ៊ីម៉ែល/Contact Email (print):	
ទូរស័ព្ទ/Telephone:	

4. ព័ត៌មានក្រុមហ៊ុនមេ/Parent Company Details			
ឈ្មោះក្រុមហ៊ុនមេ/Parent Company Name:			
អត្តលេខក្រុមហ៊ុនមេ/Parent Company Number:			
អាសយដ្ឋានទីស្នាក់ការ/ Registered Office Address:	ផ្ទះលេខ/House No. ផ្លូវ/Street ខណ្ឌ/ស្រុក/District ឃុំ/សង្កាត់/Commune ភូមិ/Village ខេត្ត/ក្រុង/Province/City ប្រទេស/Country លេខកូដប្រៃសណីយ៍/Postal Code		
កាលបរិច្ឆេទចុះបញ្ជីក្រុមហ៊ុនមេ/ Date of Registration:		ប្រទេសដែលក្រុមហ៊ុនមេចុះបញ្ជី/ Country of Registration:	
ព័ត៌មានបន្ថែមនៃយុត្តាធិការរបស់ក្រុមហ៊ុនមេ/ Further Details of Jurisdiction of Parent Company:			
<input type="checkbox"/> Consent: ខ្ញុំសូមប្រកាសថា ពុំមានជាប់ទោសព័ត៌មានកិច្ចការពាណិជ្ជកម្ម រដ្ឋប្បវេណី ឬ ព្រហ្មទណ្ឌ និងពុំមែនជាមន្ត្រីរាជការ ក្នុងក្រសួង ស្ថាប័នរដ្ឋបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាឡើយ			

ហើយព័ត៌មានទាំងឡាយនៅក្នុងពាក្យស្នើសុំ និងឯកសារភ្ជាប់ជូនគឺពិត និងពេញលេញ។

I do hereby declare that I have never been convicted for commercial, civil, or criminal conduct and I am not a Government official in any Government Ministry or Institution of the Kingdom of Cambodia and that the information in this application and any attachments is true and complete.

5. ព័ត៌មានអ្នកស្នើសុំ/Applicant Information

ឈ្មោះ/Name:	
អ៊ីម៉ែល/E-mail:	
ទូរស័ព្ទ/Telephone:	

ធ្វើនៅ ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ

Made in on day of year

ឧបសម្ព័ន្ធ/Appendix:

- ឧបសម្ព័ន្ធ ១/Appendix 1:
ព័ត៌មានអំពីអភិបាល / Director Details

ហត្ថលេខា និងឈ្មោះ / Name and Signature

ឧបសម្ព័ន្ធ ១

Appendix 1

ព័ត៌មានអំពីអភិបាល

Director Details

* **សំគាល់/Notes**៖ សម្រាប់អភិបាលម្នាក់សូមប្រើទម្រង់មួយដោយដាក់លេខរៀងផ្សេងៗគ្នា / Use separate form for each director by listing different number of each director

ឯកសារត្រូវភ្ជាប់ជាមួយទម្រង់នេះ/ Documents to be attached with this form:	
<input type="checkbox"/> លិខិតបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណ / Certified Evidence of Identity	<input type="checkbox"/> ផ្សេងទៀត / Other :
<input type="checkbox"/> លិខិតឯកភាពពីអភិបាល / Director Consent

លេខរៀង/ Listing number:

នាមត្រកូល នាមកណ្តាល នាមខ្លួន (ខ្មែរ)៖

Surname Middle-name Name (in Latin):

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំកំណើត/Date of Birth:	ភេទ/Gender: <input type="checkbox"/> ប្រុស/Male <input type="checkbox"/> ស្រី/Female	សញ្ជាតិ/Nationality:
-----------------------------------	---	----------------------

អាសយដ្ឋានសម្រាប់ទំនាក់ទំនង/ Address for Communication:	ផ្ទះលេខ/House No. ផ្លូវ/Street ខណ្ឌ/ស្រុក/District ឃុំ/សង្កាត់/Commune ភូមិ/Village ខេត្ត/ក្រុង/Province/City ប្រទេស/Country លេខកូដប្រៃសណីយ៍/Postal Code
---	---

លេខទូរស័ព្ទ/Telephone No.:

អ៊ីម៉ែល/Contact Email (print):

អត្តសញ្ញាណ/Identification: <input type="checkbox"/> អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណខ្មែរ/ Khmer Identity Card <input type="checkbox"/> លិខិតឆ្លងដែន/ Passport	លេខ/Number: * លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណឬលិខិតឆ្លងដែន * Identity Card No. or Passport No.	ថ្ងៃផ្តល់/Issue Date: ថ្ងៃផុតកំណត់/Expiration Date:
---	--	--

ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល/Chairman of the Board of Directors

Consent: ខ្ញុំសូមប្រកាសថា ពុំមានជាប់ទោសព្រហ្មទណ្ឌកម្ម រដ្ឋប្បវេណី ឬ ព្រហ្មទណ្ឌ និងពុំមែនជាមន្ត្រីរាជការ ក្នុងក្រសួង ស្ថាប័នរដ្ឋណាមួយនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាឡើយ ហើយពុំមានទាំងឡាយនៅក្នុងពាក្យស្នើសុំ និងឯកសារភ្ជាប់ជូនគឺពិត និងពេញលេញ។

I do hereby declare that I have never been convicted for commercial, civil, or criminal conduct and I am not a Government official in any Government Ministry or Institution of the Kingdom of Cambodia and that the information in this application and any attachments is true and complete.

¹ អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណឬលិខិតឆ្លងដែន/identity card or passport